

Allgemeiner Anzeiger.

Amtsblatt

für die Ortsbehörde und den Gemeinderat zu Bretnig.

Zofal-Anzeiger für die Ortschaften Bretnig, Hauswalde, Großröhrsdorf, Frankenthal und Umgegend.

Der Allgemeine Anzeiger erscheint wöchentlich zwei Mal: Mittwoch und Sonnabend. Sonnenzeitpreis inkl. des allwöchentlich beigegebenen „Illustrirten Unterhaltungsblattes“ vierthalbjährlich ab Waller 1 Mark, bei freier Aufwendung durch Boten ins Haus 1 Mark 20 Pfennige, durch die Post 1 Mark zzgl. Bestellgeld.

Inserate, die 4 gespaltene Korpuszeile 10 Pfg., sowie Bestellungen auf den allgemeinen Anzeiger nehmen außer unserer Expedition auch unsere sämtliche Zeitungshäfen jederzeit gern entgegen. — Bei größeren Aufträgen und Wiederholungen gewähren wir Rabatt nach Uebereinkunft.

Inserate bitten wir für die Mittwoch-Nummer bis Dienstag vormittag 1/2 11 Uhr, für die Sonnabend-Nummer bis Freitag vormittag 1/2 11 Uhr einzufinden.

Schriftleitung, Druck und Verlag von A. Schurig, Bretnig.

Nr. 93.

Mittwoch, den 22. November 1911.

21. Jahrgang.

Bergisch nicht am Bußtage deinen Abendmahlsgang!

Die Welt ist so laut. Furchtbar tobten in ihr die Kämpfe, Kämpfe um's Dasein, persönliche Kämpfe, Partei- und Volkskämpfe. Kampf muss ja auch sein: für das Rechte, Gute, Wahre. Doch das Innere braucht Stille. In tiefer Seele muss es ruhig sein. Friede des Herzens ist uns Leidenschaften unentbehrlich. „Süßer Friede, komm, ich komme in meine Brust.“ — Drum gilt es Sammlung, Selbstbefinnung, Einkehr. Ohne die wird das Leben unerträglich. Aus ihr quillt allein wirkliche Kraft. So lohnt uns dann in dieser lärmenden Welt immer das zwischen wieder die Stille suchen.

Doch ist's nicht merkwürdig, dass, sobald wie mit uns selbst allein sind, sich querst die Schuld? Ist es leider nicht mehr eine kleine. Wie haben Menschen gehabt, Räte und Herzlosigkeit, Selbstsucht und Unerschönlichkeit, Unlauterkeit, Neid, Empfindlichkeit, Pflichtversäumnisse, Un dankbarkeit, Mangel an Selbstbeherrschung, Verzagtheit, haben wir nicht all das auf uns geladen? Unsere innere Unruhe, unsere mangelnde Heiterkeit hing mit unserer Schuld zusammen. Und weil uns das innere Licht verlöscht, erscheint uns Welt und Leben draußen trüb. Sind das nicht Gedanken, die jeder von uns erfahren hat und immer wieder durchlief? Seien wir doch ganz ehrlich: So geht es nicht weiter. Wir müssen das Leben neu beginnen. Von innen heraus allein brechen wir zum Glück empor. Darum Buße!

Eine herliche Feier hat die Christenheit von ihrem Meister übernommen, die von Menschen nicht verstanden wird und doch erhabend und begeistert sein soll: Das heilige Abendmahl.

Etwas Sauberliches oder Abegläubisches ist nicht daran. Nein, ein hoher künstlerischer Geistesstrahl will und daraus entzündet werden. Das gebrochene Brot ist ein Sinnbild, Zeichen des Leibes Christi, für die Menschheit in unendlicher Liebe und sieghaftem Gottvertrauen im Tode gebrochen. Der Wein im Kelch mahnt an sein Blut, von der sündigen Welt voll Hass und Undank vergossen. Eine mächtige Gedächtnisseier an Christi Heldenstand, das ist das Abendmahl. Es geht uns an. Christus brachte als großer Gottgesandter die ewige Verbrüderung aller Menschen, das selige, geistige Bedestreich unter den Menschen. Die Welt aber kreuzigte den König des Vieles. Es aber hielt am Kreuze vor einem Meer von Hass die Liebe hoch, die gewaltige Rettersliebe, die noch im Sterben für seine Feinde betete, und glaubte an Gott, dem er seinen Geist bezahlte. Das vor dem endgültigen Sieg über alle Sünde und Not, die Krönung seines Lebenswerkes. Das will das heilige Abendmahl uns schlicht, groß und unvergänglich vor die Augen stellen: Er starb für dich, für uns. Nur hat der Hass seine alte Recht verloren, die Liebe siegt. Die Heuchelei hat abgewirtschaftet, die Religion des Vieles und der Wahrheit behalten das Feld. Stolz und Beachtung müssen schwanden. Achtung auch vor dem Schädelkreise blühe empor. Verzagten und Zweifel versinken: unser Glaube ist der Sieg, der die Welt überwunden hat. Vor Christi Kreuz wird die Seele still und lebt um, von Liebe und Stärke durchglüht. Das prägt uns das heilige Abendmahl so trostlich ein, das liebe, treue Brudermahl, die große Siegesfeier der Christenheit. Was alle Gedanken, komme zum Abendmahl!

Verteiltes und Sächsisches.

Brettnia. In einer am Sonnabend im Gasthof zur Rose stattgefundenen außerordentlichen Hauptversammlung des hierigen Turnvereins wurde die Abhaltung eines Maskenballs im nächsten Jahre beschlossen. Als Lokal wählte man den Gasthof zur goldenen Sonne und als Tag den 2. Februar.

Bischofswerda. Tödlich verunfallt ist Donnerstag nachmittag in Oberneukirch der etwa 50jährige verheiratete Gelegenheitsarbeiter Henkel von hier. Er wollte ein nach Beiersdorf verkauftes Pferd des Pferdehändlers Rendler hier an seinen Bestimmungsort bringen. Auf dem Wege scheint sich Henkel stark angetunken zu haben, denn im Gasthaus zur „Krone“ in Oberneukirch kam er bereits in einem solchen Zustand an, dass ihm dort die Abgabe von Brautwein verweigert wurde. Henkel bestieg dann wieder mit Hilfe anderer Personen das Pferd, stürzte aber auf der felsischen Chaussee am Bahnhof so unglücklich herab, dass er das Genick brach und sofort tot war.

Ein schwerer Schicksalschlag traf am Mittwoch abend die Familie des Glasmachers Meisters Max Richter in Waldhof bei Straßgräbchen. Bei der Heimkehr von der Arbeit vermisste R. seinen 12jährigen Sohn, der, wie sich herausstellte, von der Mutter in den Stall nach Kohlen geschickt worden war, jedoch beträchtliche Zeit abwesend war. Auf der Suche nach ihm wurde der Knabe erhangt aufgefunden. Die Tochter ist allen unerklärlich; es wird jedoch vermutet, dass er beim Spielen im Stalle sich die Schlinge einer Hundekettenscherze um den Hals gelegt hat, ohne jedoch zu ahnen, dass er diesen Leichnam mit dem Leben bezahlen müsste. Alle Wiederbelebungsversuche waren erfolglos.

Der jetzt noch im Bau befindliche Schornstein der Papierfabrik in Sebnitz wird der zweitgrößte im Königreich Sachsen, zugleich der größte in der deutschen Papierindustrie werden. Das Fundament ist 13 Meter hoch, die Ecke wird im vollendeten Gebäude eine Höhe von 91 Metern erreichen und eine Überlichtweite von 2½ Metern im Durchmesser besitzen. Die Erbauerin dieses Riesen-Schornsteins ist die bekannte Firma H. A. Heinrich, Chemnitz, die auch die größte Ese-Säule in Holoßbrücke, 140 Meter, errichtete.

Löbau. (Der größte Volksschüler.) Unter „Vermischtes“ berichtet man häufig unter der Spitzname „Eine Riesin unter den Volksschülerinnen“ von zwei großen Schulkindern in Dörrn und Camburg a. d. Saale, die eine Länge von 1,72 bei 1,78 Meter aufweisen. Aus Löbau wird indessen gemeldet, dass man dort diesen „Großen noch über ist, denn der Volksschüler Müller in der Karlsklasse der ersten Bürgerklasse misst 1 Meter 78,5 Zentimeter.

Arnoldi. Die Landesirrenanstalt, die in unserem Orte errichtet wird, und deren wiedender Gebäudekomplex einen Octteil für sich bildet, soll bereits Mitte 1912 mit Kranken belegt werden. Für den weiteren Ausbau der Heil- und Pflegeanstalt sind in den Jahren 1912 und 1913 noch je 1450000 Mark erforderlich.

Dresden, 20. Nov. Ein seltsames Konkursverfahren wird hier jetzt zu Ende geführt. Über den Nachlass einer Almosenempfängerin namens Stopp war nämlich der Konkurs verhängt worden. Bei der demnächst

erfolgenden Schlußverteilung stand 5,80 M. bewirtschaftete und 2862,81 M. nicht bewirtschaftete Forderungen zu berücksichtigen, denen eine Teilungsmasse von 109,05 M. gegenübersteht. — Das hierige Schwurgericht verurteilte die Dienstperson Hedwig Henge aus Rauhly, die am 17. August d. J. in Radeburg bei Großenhain ihr uneheliches Kind gleich nach der Geburt vorsätzlich tötete, zu zwei Jahren Gefängnis.

Dresden, 20. Nov. Der Flieger Suworok unternahm heute vormittag auf dem Streck-Rumpel-Lauda einen Überlandflug, der in die Gegend von Pillnitz und zurück. Von Böhligerfelsen wurde in Anbetracht des böigen Wetters abgezogen.

Ein schwerer Unglücksfall ereignete sich am Sonnabend bei Bautzen. Der Gutsbesitzer Max Grützner aus Bautzen wollte auf seinem Wagen bei dem scharfen Winde in eine Decke hüllen, stürzte aber beim Aufheben derselben so unglücklich vom Wagen, dass ihm die Räder über den Hals gingen. Durch die Fall wurde der Halsschädel gebrochen. Mitglieder des Samaritervereins brachten den Unglücklichen noch dem Johannis-Krankenhaus Döhrn-Heidenau und dort ist er am Sonntag nachts gestorben.

Meißen. (Erfolg eines Polizeihundes.) Der hierige Polizeihund Horras war am Donnerstag nach Sönewitz bei Döhlen gebracht worden, wo seit dem 14. d. M. früh ein junges Mädchen vom Rückenstand weg verschwunden und nicht zu finden war. Horras hat Witterung an einem Paar Strümpfe des Mädchens genommen, ist über eine Mauer, über Felder und Wiesen an eine tiefe Stelle eines Baches und in diesen hineingegangen. Das Wasser wurde abgelassen, und die Leiche der Verlorenen lag auf dem Grunde. Es stellte sich heraus, dass um den Hals der Leiche ein Band geschlungen war, sodass man einen Mord annimmt. Als der Tat verdächtig wurde ein 68 Jahre alter Wirtschaftsbesitzer aus einem nahen Dorf festgenommen, in dessen Gebiet der Hund gelauft war, und der in der fraglichen Nacht mit dem Mädchen zu tun gehabt haben soll. Das Mädchen soll guter Hoffnung gewesen sein.

Am Sonntag vor 8 Tagen leichte der Dachdecker Ritschel aus Schönwald, der als Schläger und Raubleiter bekannt ist, im Gasthof zu Kleinliebenau ein und geriet mit dem Wirt in Diskrepanz. Nach kurzem Wortwechsel hat R. den Wirt, Herrn Feizsche, gepackt und arg zugerichtet. Der Wirtlich

hat sogar einen Stuhl zerbrochen und hat mit einem Stahlbein auf F. eingeschlagen. Die noch mit anwesenden Gäste haben während der Schlägerei die Gaststube verlassen und haben dem Wirt keine Hilfe geleistet.

Die Frau des Wirtes, die ihrem Manne zur Hilfe gekommen ist, hat der Raubbold ebenfalls blutig verletzt. F. hat sich in ärztliche Behandlung beseitigen müssen. Die Angelegenheit ist zur Anzeige gekommen.

Leipzig, 17. Nov. Ein Gauner, der sich auf sein Metier versteht, schreitet immer mit der Zeit vorwärts und weiß die Konjunktur auszunutzen. Auch der türkisch-italienische Krieg hat geschaffenen Geschäftleuten Gelegenheit zu einem gezeugneten Fischfang gegeben,

indem sie, wie es jetzt in verschiedenen sächsischen Städten geschieht, Teppichhändlern minderwertige Teppiche zu hohen Preisen anhängen, unter dem Vorwand, die türkischen Teppichhändler hätten des Krieges wegen ihre

Kuchennachrichten von Brettnig.

Mittwoch den 22. November: 2. sächs. Vierfußbuchtag, 8½ Uhr: Beichte. 9 Uhr: Predigtgottesdienst, verpunkt mit Feier des heiligen Abendmales. Text: 1. Joh. 2, 23—25. Thema: Damit wir ewiges Leben haben, muss uns bleiden der Glaube an Jesus Christum als Sohn Gottes.

Nachmittags 5 Uhr: Abendmahlsgottesdienst.

Dresdner Schlachthemarkt vom 20. November 1911.

Zum Aufriss kamen 4591 Schlachttiere und zwar 729 Rinder, 1018 Schafe, 2511 Schweine und 238 Kalber. Die Preise

stellten sich für 50 Kilo in Mark wie folgt:

Rinder: Lebendgewicht 49—51, Schlachtwicht 88—96; Kalber u. d. Kühe: Lebendgewicht 42—48, Schlachtwicht 80—86;

Schafe: Lebendgewicht 49—51, Schlachtwicht 87—90; mittlere Rind- und gute Saugkalber: Lebendgewicht 48—54, Schlachtwicht 80 bis 88; Schafe 84—87 Schlachtwicht; Schweine: Lebendgewicht 48—50, Schlachtwicht 64—66.

Es sind nur die Preise für die besten Rindsorten verzeichnet.

Öffentliche politische Versammlung.

Donnerstag den 23. November, abends 8 Uhr

spricht im

Deutschen Haus, Bretnig,

Herr Reichstagskandidat Kaufmann Rich. Pudor
aus Klein-Storkwitz, über:

„Die große Bedeutung der kommenden Reichstags-
wahlen“.

Nach dem Vortrage freie Aussprache, wozu auch die Gegner geladen werden.

Kreisverein der Fortschrittlichen Volkspartei
im 3. sächsischen Reichstagswahlkreis.

Fabrikdirektor Jähne, Bautzen, 1. Vorsitzender.

Ordentliche Generalversammlung der Ortskrankenkasse zu Bretnig

Sonnabend den 25. November 1911, abends 8 Uhr im Gasthof zur Rose (1 Treppe).

Tagesordnung:

1. Neuwahl für die mit Ende dieses Jahres statutengemäß ausscheidenden 3 Vorstandsmitglieder:
 - a) 1 Mitglied der Arbeitgeber,
 - b) 2 Mitglieder der Arbeiter.

Die Wahl der Arbeitgeber findet punt 8 Uhr statt.

2. Wahl des Ausschusses zur Prüfung der Rechnung des laufenden Jahres.

3. Allgemeines.

Die Präsenzlisten liegen von 7 Uhr an aus.

Zahlreiches Erscheinen wünscht

Der Vorstand.

May's erstes ständiges Kino- und Tonbildtheater,
Großröhrsdorf.

Deutsches Haus, Bretnig.

Anlässlich des Bußtages und der Donnerstag stattfindenden
Volkssversammlung finden diese Woche die Vorstellungen
nicht statt.

Die Direktion.

May's Kaufhaus

Großröhrsdorf, Bischofswerdaerstraße Nr. 105.

Neu eingetroffen ein großer Posten

❖ Filzwaren ❖

in allen Preislagen für Herren, Damen und Kinder.

❖ Schuhcreme ❖

1 grosse Dose 9 Pf.

May's Spezial-Schuhe für Herren 7,50, für Damen 7,50. Lederpantoffeln, prima
Qualität, 2,25 für Damen, 2,50 für Herren. Herren- und Furschenwinterjoppen,
mit und ohne Falten.

Alles spottbillig, wie bekannt.

Zum Totenfeste

empfiehlt

diverse Bindereien, ❖

als Waldkränze, Kränze, Kreuze usw. in schöner Auswahl, sowie Wachsrosen,
Basteln und andere Binderei-Bedarfsartikel.

Bei Bedarf bitte um gütige Berücksichtigung.

Paul Zöllner, Gärtner, Hauswalde.
(Restauration.)

Fröhliche Weihnachten!

und für 1000 M. Freude bereiten Sie sich und Ihren Kindern, wenn Sie meinen ges. ges.

> Zauber-Bogen <

kommen lassen, womit Sie die verblüffendsten Kunststücke machen können. Interessant für
Jung und Alt. Für die langen Winterabende. Sollte unter einem Weihnachtsbaum
fehlen. Fr. geg. Einf. v. 60 Pf. auch i. Marken. Nach. 30 Pf. mehr. Vertr. g. hohe
Prov. ges.

Fr. Fladrich, Gelsenkirchen 24.

Viele Tausende

verdanken ihr ausgezeichnetes Wissen, ihre sichere, einträgliche Lebensstellung einzig dem Studium der weltbekannten
~~Selbst-Unterrichts-Werke~~ Methode Rustin
1. Der wissenschaftlich gebildete Mann. 2. Der gebildete Kaufmann. 3. Der Bankbeamte. 4. Das Gymnasium. 5. Das Realgymnasium. 6. Die Oberrealschule. 7. Das Abiturienten-Examen. 8. Die höhere Mädchenschule. 9. Die Handelschule. 10. Die Mittelschullehrerprüfung. 11. Einjährig-Freiwilligen-Prüfung. 12. Der Präparand. 13. Der Militäranwärter. 14. Die Studienanstalt. 15. Das Lehrerinnen-Seminar. 16. Das Lyceum oder Höhere Lehrerinnen-Seminar. 17. Das Konservatorium. Glänzende Erfolge. Große Sammlung von Dank- und Anerkennungsschreiben kostenlos. Ansichtsendungen bereitwilligst. — Kleine Teilszahlungen.

Bonness & Hachfeld, Verlagsbuchhandl., Potsdam. 50.

Die Fabrikation künstlicher Kranzblumen

Robert Biegenhals, Bretnig

gibt auch in diesem Jahre zum Totenfeste Blumen in übergrößer Auswahl zu konkurrierenden Preisen ab und empfiehlt:

Wachs-

Dahlien	Budenz	30	40	50	Pfg.
Chrysanthemen		35	45	55	
Rosen		30	40	50	Pfg.
Nelken		30	40	50	Pfg.
Nelblumen		30	40	50	Pfg.
Canablumen		25	35	45	Pfg.

Bei 100 Stück Groszpreis.

Dergleichen elegante Spiegelranken, Blumenstücke von 35 Pfg. an, Blumen-
körbe, fertige Kränze, sowie alle Virdeartikel billig.

Bruno Nitzsche,

Klempnerei Bretnig

empfiehlt sein großes Lager von in jedem Haushalt niederdrücklichen Artikeln als:

emailliertes, gussaltes,

Koch- und Küchengeschirr,

Porzellan, Glas- und Steingutwaren,
versilzte, verglasierte und ladierte Blechwaren, Lampen sowie alle Sorten
Lampenteile, alle Sorten Deck- und Cylinder, Küchenausgüste, Wring-
maschinen, Schornsteinaufsätze sowie alle Sorten Badewannen, ein
extra starkes Alich selbstgefertigte Wasserkannen, Giesskannen, Milch-
kannen, Milchgelben, Schöpftopfe, Ofenrohre und Ofenrohrküne
sowie verzinkte Ofenrohre.

Bau- und Wasserleitungsarbeiten, Reparaturen,
sowie sämtliche in mein Fach einschlägige Arbeiten werden prompt, schnellstens
und billig ausgeführt.

— Bei Bedarf bitte ich um gefällige Berücksichtigung. — —

Männergesangverein.

Nächste

○○ Übungsfunde ○○

Freitag, nicht Donnerstag.

Gasth. zum goldenen Löwen,

Hauswalde.

Heute Mittwoch, zum Buchtao, empfiehlt

Schweinsknödel und Brat-

— — — wurst mit Sauerkraut,

Käse und Bierlökchen und viele gute freund-

lich ein.

H. Beckold.

Diese Woche empfiehlt

ff. Schöpsenfleisch

Selma verw. Mattia.

Millionen

gebrauchen gegen

Husten

Heiserkeit, Rattarrh. Ver-
schleimung, Krampf- und
Reuchhusten

Kaiser's Brust- Caramellen

mit den „3 Tannen“

6050

rot. begl. Beug-
nische von Arzten
und Privaten ver-
bauen den sicheren Erfolg.
Außerordentlich dekömmliche und
wohlgeschmeckende Bonbons.

Palet 25 Pf. Dose 50

Pf. zu haben bei:

Theodor Horn in Bretnig,

G. A. Boden

Hypotheken- Kapitalien

zu sehr günstigen Bedin-

gungen auf

Stadt- und Landobjekten.

Daviden- und Be-

triebs-Kapitalien

an sicherer Personen gegen

ratene Weise Rückzahlung

durch die

Allgemeine Bayrische

Hypotheken-Vermittlungs-

Bank Nürnberg.

Paradiesstrasse Nr. 2.

Rückporto erbeten.

Carmol tut wohl.

Bei Erkrankungen und Schmerzen, Gicht,
Rheuma, Hexenschuss, Kreuz-, Kopf- und
Zahnenschmerz versche man zuerst

„CARMOL“

Jedes Risiko ist ausgeschlossen, da Unzu-
trüdene selbst für angebrochene Packung
das bezahlte Geld zurück erhalten. Flasche
60 Pf. 1 M. und 3 M.

Zu haben bei

Das

Vermessungsbüro

in Großröhrsdorf

halte zur billigsten Ausführung

Geometer-Arbeits-

bestens empfohlen.

Bernhard und Rudolf

gepr. und verpf. Fot.

720 18. Dom

Wittenbergstrasse 18

18. Dom

Wittenberg

Illustriertes Unterhaltungsblatt

Sonntagsblatt für das deutsche Haus.

Zur Kirmes.

Hört, wie sie blasen, piedeln und schrein!
Hört, wie der Brummbas drummet dorein!
Willst du nicht froh sein, bleib zu Hause!
Kannst du nicht tanzen, geh nicht hinaus!

Hört, wie sie blasen, piedeln und schrein!
Hört, wie der Brummbas drummet dorein!

Baden mit Kuchen, Bier und auch Wein,
Käse und Birnen laden uns ein.
Überall Leben, Tanz und Gesang!
Überall Freude, Jubel und Rang!

Singen und Springen, tanzen wir auch?
So ist es Sitz, so ist es Brauch:
Denn auf die Kirmes passt ja nicht
Trauriges Herz und ernstes Gesicht.

Kirmes ist heute! Kirmes ist hier!
Katha, zur Kirmes gehen auch wir.

Hermann von Hallersleben.

Käthe Holdermann.

Erzählung von R. Schellhan.

(Nachdruck verboten.)

(Zuschreibung.)
Die „Musikfeier“ bestand aus Klavier, Rotenpunkt und einem aber stilvoller Wandstuck hing das Bild der heiligen Cäcilie über dem Klavier; ein guter alter Stuhl stand in dünnen Goldrahmen. Die beiden Blöze zwischenden Fenstern rechts und links von dem alten Stuhlkopf auf der Straße gehörten Käthe und ihrer Mutter. Da machte es sich Meta bequem. Käthe holte eine Schale mit Obst und setzte sich dann mit ihrem Strümpf Meta gegenüber.

„Sie können Sie an solcher geisttötenden Arbeit Gefallen finden.“ meinte Meta.

„Ich muß ihn schon finden.

Mutter könnte mich nicht eine Sekunde ohne Beschäftigung leben und wir brannten eben alle Strümpfe. Uebrigens wird mir die Arbeit weniger geisttötend, weil ich sie ganz mechanisch tue, dabei gehen meine Gedanken wandern.“

Meta schüttelte den Kopf. „Ich brächte das bei solchem Radelsklumper nicht fertig. Wenn ich denken will, so ist das ernste Arbeit für mich, dazu kann ich keine Nebenbeschäftigung brauchen. Dann liege ich zurückgelehnt an meinem Schreibtisch und halte die

Augen geschlossen, damit der geistige Blick nicht durch äußeres Sehen zerstreut wird, dann steigt Bild um Bild vor meinem Geiste auf, so greifbar deutlich, daß ich

48



Wingerfreude 1911; Eine alte Wingerfuhr in der Haardt bei Deidesheim.
Der trockne Sommer, des Landmanns Leid, ward' des Wingers Freud'. Der 1911er Wein ist herrlich geraten und die weinbautreibenden Gegenden leben nach langen Jahren schwerer Sorge wieder auf, und Lust und Jubel herrschte zur Feierzeit.

manchmal mich wundere, wenn ich mich in meinem Zimmer wiederfinde.

„Sie sind glücklich,“ lagte Stähe und atmete tief auf, ihre Augen, die eben noch leuchteten hatten, erloschen jäh. „Sie sind glücklich, weil Sie so frei sind.“ wiederholte sie.

Das fallende Alte Leipzig.

Eine der ältesten Städte Deutschlands, sie wird schon in einer Urkunde vom Jahre 1015 als Stadt erwähnt, ist die Buchhändlerstadt Leipzig. Seit seiner seit dem 12. Jahrhundert bestehenden Reichtum ist es zu der größten Handelsstadt Deutschlands geworden, nur von Hamburg übertroffen. Leipzig besitzt zahlreiche Bauten aus früheren Jahrhunderten, die eine Sehenswürdigkeit der sich auch durch bedeutende Monumentalbauten der Neuzeit auszeichnenden Stadt bilden. Das alte Neustadt, Nikolaistraße, Brühl u. v. zeigt Gebäude, die in ihrer Bauweise ganz eigenartig anmuten, doch den Anforderungen an die Wohnungsanlagen unserer Tage in keiner Weise entsprechen. An diese wird nun die Spurhade gelegt, denn Leipzig, das in zwei Jahren die Hunderthälfte der Walleriedfläche begeben wird, will sich den zahlreichen vorgemerkten Teilnehmern an der Feier in einem würdigen Gewände präsentieren. Auch eine der malerischen Häusergruppen von Alte Leipzig, die bis zu acht Stockwerken emporsteigenden Häuser am früheren Topfplatz, und jetzt dem Abbruch verfallen, Jahrhunderte sind über sie hinweggegangen, sie haben Menschenleben kommen und vergehen, sie haben ein bedeutendes Stück deutscher und Leipziger Geschichte erlebt, die letzten Kämpfe mit den 1813 siegenden Franzosen fanden zu ihren Füßen statt. Die Häuser, die wie die Mariä-Hilf-Kirche auf den Trümmern eines im 18. Jahrhundert von den Leipzigern zerstörten Zwingerburg erbaut wurden, müssen ebenfalls modernen Neubauten weichen.

durch die freie Entfaltung der Persönlichkeit geschaffen wurde. Ich entfalle mich aus meiner Strenge, wie sich meine Natur schon damals dagegen sträubte, wie ich oft dadurch den Vorwurf der Ungehobtheit auf mich lud. Als die Großeltern kurz nacheinander starben, war ich knapp sechzehn Jahre al-



Die zum Abbruch bestimmte achtstöckige Häusergruppe in Alte Leipzig.

„Ja, auch ich schaue diese Freiheit als mein kostbarstes Gut,“ sagte Meta, „ich habe sie nicht immer so befreien.“ Wir wurden im zartesten Kindesalter Waisen. Unsere Mutter starb bei Helmutts Geburt — ich bin zwei Jahre älter — ein Jahr später starb auch der Vater. Ein Elternhaus haben wir

Helmut kam nun in ein Knabenpensionat und ich zu einer alleinstehenden älteren Tante. Sie hatte mich anfangs wohl mehr aus Liebe zur Kunst, als aus persönlicher Zuneigung zu sich genommen, aber nach und nach stellte sich die auch ein, ob das mein Verdient war, will ich dahingestellt sein lassen.



Beim Ernte der Kartoffeln „Liebfrauenmild“ in Worms (im Hintergrunde die Liebfrauenkirche).

nie gehabt. Wir kamen nun zu unseren Großeltern väterlicherseits. Bis über's Grab sind wir den alten Leuten dank schuldig. Sie gaben uns eine sehr gute Erziehung, rüden auch meine musikalische Begabung frühzeitig heraus und ließen ihr die beste Pflege zuteil werden, aber alles nach der Art der früheren Zeit, in der alles mehr durch äußerlichen Drill als

Genuß. Tante Malvine liebte und verzog mich einerseits, andererseits quälte sie mich aber auch mit ihrer Liebe, denn altjungferliche Tanten lieben auf eine ganz besondere Art. Aber dennoch verdanke ich ihr unendlich viel. Sie befürchtete die beiden Konzerte mit mir, machte weite Reisen um meinewillen, erzählte mir alle irgend erreichbaren Kunstenjüsse und legte

lich sogar persönliche Entbehrungen deswegen auf. Sie verhalf mir mit guten Umgang, anregende Gesellschaft, kurz alles, was ich zu meiner künstlerischen Ausbildung nötig hatte. Durchlöste sie selbst unbedingt die Fesseln wieder, die sie mir in übergrößer Kärtlichkeit oder aus gelegentlicher Pedanterie in legte. Meine Freizeit war seine hastende, überstürzte. Ich schaute aus der Tiefe und sah alle Endreise voll auf mich einrücken. Das befürchtete mich davor, müde, abgehetzt und unglücklich aus Ziel zu kommen. So reiste ich in mein Leben hinein, wie es jetzt ist. Einen schweren Kampf sollte ich noch befechten. Nur hatte eben meine musikalische Prüfung bestanden, mit die Anerkennung bedeutender Männer erworben, meine ersten Konzerte gegeben und mich an meinen Erfolgen bewährt, um will nicht sagen, daß es glänzende Erfolge waren, wenn Anfängerinnen glänzende Erfolge haben, so sind sie fast immer von eintönigem Bekanntentreten imponiert. Da lernte ich einen Mann kennen und — lieben. Das Schöne bestand für mich darin, daß ich ihn wirklich liebte. Er war Offizier, ein Edemann vom Scheitel bis zur Sohle, mit Anschauungen, vor denen ich mich heute noch fast ehrfürchtig vorsehe, aber ein Opfer mußte er von mir verlangen: ich hätte meiner Kunst entzagen müssen, wenn ich die Seine würde. Ich fragte: er mußte das verlangen. Er selbst liebte mich gerade in meiner Eigenschaft als Künstlerin und mit einer so zarten, reinen Liebe, wie ich sie nie wieder an einem Manne wahrnehmen habe, aber sein Stand forderte dies Opfer. Eine Offiziersfrau als ausübende Künstlerin — dergleichen gibt's nicht. Und dieses Opfer konnte ich auch dem beigefügten Manne nicht bringen. Denn die Musik ist ein Teil meines Besitzes, mein größter und bester Teil sogar. Gäbe ich sie auf, so höre ich auf, ich selbst zu sein, so würde ich mir selbst eine frende und eine minderwertige Person. Das fühlte ich damals schon. Und so schieden wir von einander, nach heimlicheren Räumli. Es war der erste Schatten, der auf mein Leben fiel. Anfangs glaubte ich, an mir selbst verzagen zu müssen. Es kamen Stunden, wo ich meinte, doch nicht richtig gehandelt zu haben, wo ich alles entbehren zu können glaubte, wenn nur seine Arme mich umfangen, wo das ganze Leben mir ideal und edel erschien, aber dann kam das Bewußtsein zurück und wies mich vorwärts, aufwärts auf der eingeschlagenen Bahn. Und auf ihr fand ich mich wieder, fand endlich mein Leben in seiner jeweigen Gestalt, und wurde rubig und heiter. Tante Malwine fand es heute noch nicht verschmerzen, daß ich mich von ihr getrennt habe. Sie sagt über ihre Einsamkeit, so oft ich sie frage. Aber ich brauche Freiheit. Deshalb fand ich auch nicht zu meinem Bruder ziehen, obgleich er mir innerlich so eng verwandt ist, wie leiblich. Aber sein geistlicher Stand legt ihm Schranken auf, die ich ebenso acht wie er selbst, die mich aber doch beengen würden. Er ist übrigens in der Familie seines Superintendents sehr gut aufgehoben. Die alten, kinderlosen Leute behandeln ihn wie einen Sohn." Sie hielt inne und sah Räthe groß und voll in die Augen, dann stand sie auf und trat dicht vor sie hin und legte ihr beide Hände auf die Schultern. "Räthe, warum habe ich Ihnen das alles erzählt? Warum? Ich habe Sie vor wenigen Tagen zum ersten Male gesehen, warum offenbare ich Ihnen heute schon mein ganzes Leben? Zu Lisbeth habe ich noch nie so gesprochen. Sind wir innerlich verwandt? Auf irgend eine Art?"

"Erzählen Sie weiter," bat Räthe bebend statt aller Antwort. Tränen glänzten in ihren Augen, der flappernde Stridensmus war längst ihren Händen entfunken. "Erzählen Sie mir Ihr Leben, Ihren Beruf, haben Sie auch jetzt noch zu kämpfen? Schwierigkeiten zu überwinden?"

"Gewiß," beobachtete Meta, "aber es kommt sehr viel darauf an, daß man diese Schwierigkeiten zu nehmen versteht. Neben den Höheren, zu denen die Kunst erhebt, gibt's natürlich auch Tiefen, die zu Überwinden werden können, wenn man so töricht ist, sich hineinzutunzen. Man muß eben jeder Schattenseite des Künstlerlebens auf ihre besondere Art zu begegnen wissen. Reidischen Kolleginnen muß man mit Anstand aus dem Wege gehen. Natürliche Nachbarn mit Verachtung strafen, zu dringliche Verehrer mit Würde fernhalten oder abweisen. Einen kleinlichen Kritiker lacht man aus und aus einer zischartigen Kritik nimmt man sich das Kugelige heraus, das andere läßt man liegen. Nur gegen einen Uebelstand gibt's weder Wehr noch Waffe: das sind die talentlosen Schülerinnen, das Stümperum in der Kunst. Und gerade auf dem Gebiete der Musik blüht es so üppig. Sie dauern mich oft, diese armen Kleckspüle. Ich lebe sie im Geist als kleine Mädchen mühsam ihre Tonleitern üben, während draußen die Sonne lacht und die Gepielstimmen lodern. Wenn sie dann zu mir in die Musikschule

kommen, sind sie schon ziemlich erwachsen und mit mehr oder weniger Gewalt bis auf eine gewisse Höhe getrieben, d. h. sie haben es oft bis zu einer ganz reizenden technischen Fertigkeit gebracht. Aber die Seele! Die meisten dieser armen jungen Mädchen wissen überhaupt nicht, daß die Musik eine Seele hat. Sie arbeiten oft mit dem größten Fleiß, aber hinter diesem Fleiß steht die Sorge ums tägliche Brot, um einen standesgemäßen Beruf, nicht die reine, begeisterte Hingabe an die Kunst. Sie verloben sich ihr, wie viele andere sich einem ungeliebten Manne verloben, ohne zu ahnen, daß er sie ganz bestiken will."

Räthe nickte. Unwillkürlich dachte sie an ihren blauen, schmächtigen Bruder, der um des Vaters Eifer willen alle knobelscheibenförmige Angestalt und Farbe verloren hatte. Sie begnügte Metas fragendem Blick, gewiß, jetzt war die Reihe zu sprechen an ihr. "Ich kann Ihnen wenig erzählen, Meta," sagte sie — es war ja ganz unwillkürlich gekommen, daß sie sich beim Vornamen nannten — "mein Leben verläuft einförmig, ich würde nichts erleben, wenn ich nicht in mir so viel erlebe, aber das läßt sich nicht in Worte flecken."

Aber aus den Augen lesen! Ich las es in Ihren Augen, als ich Sie zum ersten Male sah. Beugnen Sie es, Räthe, wenn Sie können. Auch Sie sind der Muß ergeben."

Räthe hielt ihn zu Blick aus. "Ich leugne es nicht mehr," antwortete sie leise. "Aber was nicht es mir? Ich wäre vielleicht glücklicher, wenn ich diesen Trieb nicht hätte."

"Das kommt nur aus Ihrem Blunde, Räthe, nicht aus Ihrem Herzen."

"Ja, wenn ich frei wäre wie Sie —"

"Warum kämpfen Sie nicht um Ihre Freiheit?"

Räthe senkte tief auf: "Wenn ich ein Mann wäre — ja dann — dann würde ich hinausgehen in die Welt und mich emporringen, das Ziel gewinnen, das mit Tag und Nacht vorstrebelt. Aber ich bin ein Mädchen. Wenn ich meinen Vater bitten würde, mir Musikunterricht zu geben — ich weiß nicht, ob er mehr idyllen oder mich auslachen würde. Er hält es für ganz unmöglich, daß ein Mädchen ein Talent haben kann. Und in den Augen meiner Mutter gilt erst recht alles für überspannt, was sich nicht um Küche und Haushalt dreht."

"Und Sie musizieren dennoch?"

"Ja, das heißt gelernt habe ich nur indirekt durch meinen Bruder. Darauf bause ich weiter. Und wenn ich allein bin, über ich. Vater denkt dann immer, es ist Erwin. Ich habe Tage, Meta, an denen ich nichts als Musik höre; überall, wo ich gehe und stehe, in der Küche, wenn das Wasser auf dem Herd summmt, im Garten, bei jeder Arbeit, sogar — lachen Sie nicht, Meta — im Schweinehall, und wenn es ganz still um mich ist, dann klingt es in mir am lautesten. Das ging mir als Kind schon so. Dann lag ich des Nachts noch im Bette und hörte nur immer, so lebendig war die Einbildungskraft, daß ich genau die Stimmen, die Instrumente unterscheiden konnte, dann hörte ich auch wohl mich selbst singen oder spielen, und doch alles nur im Geist."

"Und das alles wollten Sie hoffnungslos begraben? Nicht einmal versuchen, es in Taten umzusetzen? Glauben Sie wirklich, daß nur Männer kämpfen können? Bin ich nicht auch ein Mädchen? Aber vor allen Dingen, spielen Sie mir jetzt etwas."

"Sie werden enttäuscht sein, Meta. Mein können bleibt stark hinter meinen Wollen zurück. In meinem Sinn lebt alles vollkommen fehlerlos, aber meine Hände sind ungeübt. —"

"Spielen Sie, Räthe, so wie Sie bisher gespielt haben."

Räthe nahm die Geige zur Hand. Hatt' lieberoll ruhten ihre Augen darauf. Dann stand sie einen Augenblick still, als ob sie auf etwas laufde — und nun setzte sie den Bogen an. Die ersten Töne flangen zaghaft und unsicher, aber schon nach wenigen Strichen wuchs ihre Kraft, nun schwollen und verstärkten die Töne, immer höher, immer voller. Räthe sang an, sich selbst zu vergeisten, sie hörte nur den Elsenreigen, nicht den sie selbst wußte, sondern den, der ihr aus ihrem eigenen Innern entgegenklang, sie sah die schwelbenden Gestalten, die weißen, wallenden Schleier, die fladern den Zerrichter. Und gleich nachdem sie mit einem leisen, fast flagenden Akkord absloß, setzte sie von neuem an, ein Lied ohne Worte voll zarter, inniger Sehnsucht löste sich aus den Seiten, dann wieder feierlich und Räthe Goldermann setzte den Bogen ab und stand nun unbeweglich mit gesenkten Augen.

"Auch Meta sah still, die Hände leicht im Schoß verschlossen, erst nach minutenlanger Pause stand sie auf und schloß Räthe in die Arme. "Räthe, Sie sind eine Künstlerin."

(Fortsetzung folgt.)

Rätsel

Studien.



den Glanz des Goldes zu
seiner edlen Hölde

Z. Wechselfrathel
W. sucht den Glanz des Goldes zu erreichen.
Die Werke 2's dem goldenen Golde gleichen.

gō-nū-ge-u: 1. The type of wind, base generally wind - selected from the extreme frequencies. 2. Refining.

Gemeinnütziges

Kabeljau wird gut gereinigt, gesäubert, die Gräten herausgesponnen, dann in Stücke beliebiger Größe geteilt; diese legt man in eine Kasserolle, streut Salz, Petersilie, Schnittlauch, Knoblauch, Schalotten, Zitronenschale, Champignons, die man zusammenfassen hatte, darüber, gleicht eine halbe Überflasche (ein artel Liter) ganz feines Olivenöl darauf, stellt die Kasserolle in einen gelinde geheizten Ofen und hält den Fisch unter öfterem Beobachten mit dem sich bildenden Jodge 30—35 Minuten, beträufelt ihn beim Anrichten mit Zitronensaft und garniert die Schüssel mit Brotschnitten, Zitronenspalten und ausgesteckten Oliven.

Gefüllte Vanillecreme. Eine tiefe Porzellschüssel wird mit Löffelbiskuit oder irgend einem anderen ähnlichen Backwerk bestreut. Man gibt einige Löffel Panscheien darüber, läßt es etwa ein bis anderthalb Stunden ziehen und streut irgend eine Marzipanmarmelade oder eingemachte Frucht über das Biskuit. Ach! Eigelb werden mit einem halben Teier Risch, zwanzig Gramm Zucker

und gehn Gramm Banilander gequast und dieß Blätter
Schlagen zu einer dicken Creme aufgeflockt die man falt so
kurg vor dem Servieren der Schüfel zieht man vod fettigefchöpft
Einweih der acht Eier unter die Creme und fällt die über die
früte bereicht noch und glatt ab und als die Sütte leget

Lösungen von Holzarbeiten. Ein ließdauernder, glänzender Lack, welcher sich zum Lädierten von Holzarbeiten eignet, wenn Wasser beständig und aufgedemt wohlfest ist, kann wie folgt hergestellt werden: Man löst 24 Gewichtsteile grob zerstoßenen Asphalt in 80 Teilen Benzol (aus Steinolakenteer, Benzin aus Petroleum kann man dazu nicht verwenden, da der Asphalt von diesem nicht gelöst wird). Die Lösung geht schon in der Hitze vor sich, d. h. man schüttet das Asphaltgelöse in das in verschließbarer Flasche befindliche Benzol. Die Lösung soll ruhig stehen, zieht sie dann vom Bodenlos in eine andere Flasche ab und kost 1—2 Gewichtsteile Camphor und 1 Teil Tropaeolbalsam, beide vorher in etwas Benzol gelöst, hinzu. Den Lack kann man dann nach Belieben mit Benzol verdünnen; er trocknet sehr rasch und glänzend auf. Verdünnt man den Lack mit sehr viel Benzol, so kann man damit, je nach der Verdünnung, alle Zone in Druck erhalten und ihn besonders für Raubfängearbeiten als **Wasserfest** verwenden.

Alpdrücken. Mit Druck, Anjagefühl, Niemot verbundener Traumzustand. Nach langem Kampf erreicht der Träumer oft mit einer Erinnerung an die Schreckensgehalte seines Traums. Häufigkeit ist in den meisten Fällen Überlagerung des Rapido. Wen soll deshalb nicht so spät vor Schlafengehen, nicht zuviel und vorsichtig nichts Schreckliches erden.

I. Rauterweichzeuge für die Pferde, welche mit liegende Zornhappen. Schlägt man auf die Halspartie, so kann man vorübergehn, so wird man finden, daß eins Reihen von Pferden keine Scheulappnen haben, wie ja auch kein Kleinstling dergleichen hat. Also unerheblich sind sie nicht. Viele Gesellane aber fahnen mit Scheulappnen, und bei vielen von ihnen läßt sich jie fassen. Entweder liegen sie zu dicht auf und verdecken, daß man denkt ganz, so daß der arme Gaul geswungen wird, durch einen quälenden Halt ununterbrochen zu ziehen, oder die Scheulappnen schlagen an den Augen beim Traben frei herum und schlagen unangenehm gegen die Augen. Beides muß für das Tier schädlich und qualvoll sein. Dennoch muß es arbeiten, sonst belohnst es diese. Nur in Ausnahmefällen bei unrichtigen, willfully idonen Pferden wird die Anbringung von Scheulappnen unerheblich genommen werden dürfen. Bei den meisten Pferden, namentlich im Arbeitsdienst, sind sie nichts als alter Schlendrian. Vernünftige Pferdebesitzer schneiden sie ab; vernünftige Sattler bringen sie gar nicht erst am Geschirr an. Wo man sie noch für unerheblich hält, da muß man wenigstens dafür sorgen, daß die Scheulappnen nicht zu Stoß- und Schlotterklappen werden.

Eustige Ecke

Der gehaute
Papa.
„Sag‘, Papa,
hat Dich Dein
Mama auch
immer gehaust?
„Rein, aber di-

Aus dem Lokalbericht.
... Glücklicherweise hatte der Ermordete sein Geld gerade am selben Vormittag in die Sparkasse gegeben, so dass er mit den Verlusten des Lebens davon kam."

Immer Ge-
schäftsmann.

Raufmann
der sich seine
Zähne unter-
suchen lässt):
„Rächen Sie,
bitte, eine In-
ventur aufnahme
und einen Repa-
raturkosten-Ber-
anschlag!“

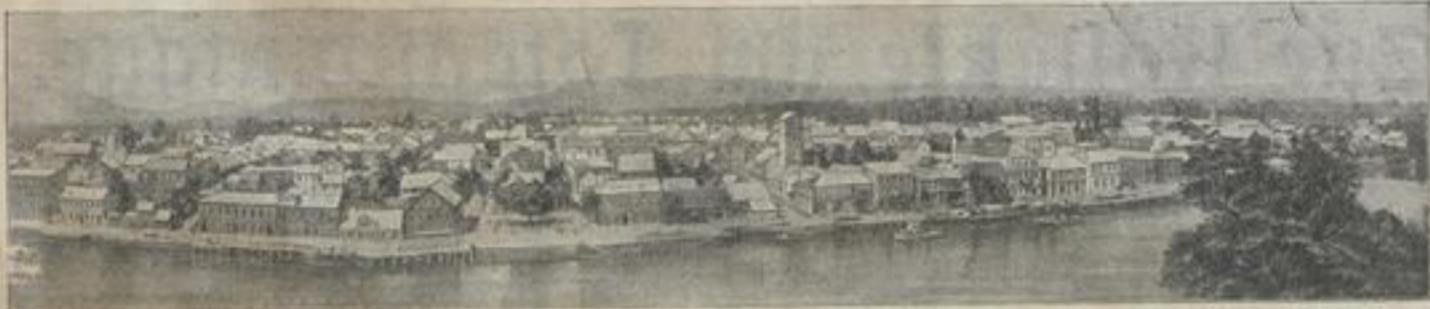


Männliche Schönheit. Polizist: „Weden Sie Ihre Wäste herunter!“ — Automobilist: „Entschuldigen Sie, daß ist gar keine Wäste!“

Zoologisches.
Professor
„Wer kann mir
noch ein Tier
nennen, das sich
so zusammenföllt
wie der Vogel?“
Schüller. Der
Rollmops?

Beruhigung.
Dame zu
einem Bauern.
Ihr Junge du
wirkt so fröhlich
nach den Zeiten,
und die
es? — Schwah!
Bauern an
rum die Heimat
— heuer ist
wir ja an

Nobel.
Hausfrau
(zur Nöthbin):
„Lina, Sie müssen
mit noch fünfzig
Mark borgen.
Ihren Monats-
lohn können Sie
selbstverständlich
gleich davon ab-
ziehen.“



3. Die Pflegekinder der sächs. Landeskirche in der Ferne.

Jahre 1850 landeten die ersten deutschen Auswanderer in Valdivia. Sie waren politische Gründe, wirtschaftliche Not zur Auswanderung veranlaßt.

Die Schwaben vor der meisten Heimat, doch auch Sachsen und Thüringer befanden sich unter ihnen. Die kurze

Bucht von Corral, der breite schiffbare Strom, die

üppige Vegetation, der Landschaft verbieben ihnen Erfüllung ihrer Hoffnungen. Hier mußten sie durch Fleiß und Tatkraft vorwärts kommen. Eine Enttäuschung freilich drohte ihnen der Anblick der Stadt Valdivia. 300 Jahre war sie alt, vom Großen Chile, Pedro de Valdivia als Völker gegen die Indianer gegründet, und doch welch verwahrloste Eindruck machte sie! Auf der plaza weideten Pferde und Kinder, bingen Tierhäute zum Trocknen, lag allerlei Unrat, die Straßen waren unpassierbar, die niedrigen Häuser, selbst die kath. Kirche und Regierungsbau aus Baumstämmen roh gesimmet. Die Bevölkerung träge und indolent, trieb Landwirtschaft und Viehzucht gerade soviel, daß sie bei geringsten Ansprüchen leben konnte. Gewerbliche Tätigkeit gab es fast gar nicht. Auf der Insel Teja, gegenüber der Stadt, siedelte die Regierung diese ersten Einwanderer an.

Es mag ihnen allen schwer geworden sein, den dichten Urwald zu roden und auf alle gewohnten Bequemlichkeiten zu verzichten, denen zumal, die noch nie eine Art geführt und dabeiheim in ganz überaus kleinen Verhältnissen gelebt hatten, so einem Apotheker, dessen Mixituren niemand kaufen wollte und der neben dem Ackerbau das Braugewerbe trieb; einem bescheidenen Pfarrer, der mit seiner großen Familie eine selbstgezimmerte Hütte bewohnte, in der als Tisch und Stühle Baumstämme, als Betstellen mit-

te Kisten dienten; einem Juristen, der als Landmesser, um zwei Bratenbauer sich sein Brot verdiente. Über ihre Mühe kann man sich nicht klagen. Schon 1853 berichtete der Regierungsbaurat, daß die Auswanderer haben Not, Hunger und Arbeit allgemein zu leiden. Mit solchen Leuten ist eine glückliche Zukunft für alle mal gesichtzt. In kurzem wird sie die Aussicht auf ein besseres Leben. Das obige Bild der Stadt vor dem Brande zeigt, daß keine Hoffnung nicht zu handen ward.

Der Brand, von dem schweren Brandungsluck getroffen worden, hat die Kolonie um sie als den Stolz Chiles. Doch sie sind es durch den Schlag überwinden, schon erhebt sie sich schöner als jemals wieder aus den Trümmern. Heute ist Valdivia die größte Kolonie an der Westküste Südamerikas. Die Stadt, die zu der Auswanderung kaum 2000 Einwohner hatte, zählt heute unter 5000 Deutschen, und so deutsch haben sie sich erhalten, daß Mischungen kaum seien sind, daß deutsch die zweite Sprache des Südens geworden und in allen höheren Schulen der drei Südprovinzen gelehrt wird. Fast alle größeren Geschäfte und Fabriken sind in deutlichen Händen.

Der St. J. der deutschen Kolonie ist ihre schon 1858 gegründete Schule mit 22 Lehrern und 500 Schülern. An ihr und ihrer Schwesternstift in Valparaíso lernten chilenische Staatsmänner den Wert deutscher Unterrichtsmethode schätzen, so daß sie deutsche Lehrkräfte an ihre Seminare beriefen, die nach sächsischem Muster eingerichtet sind.

Weit später erst entstand auch eine Kirchengemeinde in Valdivia. Drei im Jahre 1882 eingewanderte Familien gaben den ersten Anstoß zu deren Gründung. Nachdem sie jahrelang in ihren Häusern Gottesdienst und Kinderlehr für sich und ihre Nachbarn gehalten, baten sie den Pfarrer von Puerto Montt, in Valdivia eine Predigt zu halten und zu tauften. Mit Gottes Hilfe gelang es ihm, 80 Familienväter willig zu machen, sich zu einer Kirchengemeinde zusammenzuschließen. Auf ihre Bitte sandte die Barmherige Evangelische Gesellschaft 1887 einen jungen sächsischen Geistlichen, den Dresdner P. Schmidt, als ersten Pfarrer. Am 16. Oktober hielt er in einem bisherigen Warenspeicher den ersten Gottesdienst; mochten viele nur aus Neugier gekommen sein, vielen andern traten doch Tränen in die Augen, als sie wieder deutsche Choräle hörten, und mancher fühlte den Träufschluß, zu dem der Predigttext antrieb: auch ich will mich nicht schämen des Evangeliums von Jesu Christo. Acht Jahre blieb die Gemeinde in ihrem ersten Gotteshaus, eben volles Speicher, dann erbaute sie sich einen schönen Besaal, an den 1898 das Pfarr- und Gemeindehaus angegliedert wurde. Außer der Pfarrwohnung enthält es den Gemeindesaal, in dem der Kindergarten abgehalten wird und Familienabende stattfinden, Bibliotheksräume, Räume für christliche Vereine, die Wohnung der drei Gemeindeschwestern (Dresdner Maria Anna-Schwestern), denen Kranken- und Armenpflege und Leitung des Kindergartens obliegt.

Große Opferwilligkeit gehörte dazu, all dieses zu schaffen. Kosten doch der Bauplatz allein 30000 Mark. Unter Landeskonsistorium, das 1891 den Schub der Gemeinde übernahm, unterstützte mit erheblichen Summen die junge Gemeinde, der Gustav Adolf-Verein gab bisher jährlich 700 Mark

zum Pfarrgehalte, aber groß sind auch die Anforderungen, die

die Erhaltung des kirchlichen Wesens stellt. 250 zahlende Gemeindeglieder müssen jährlich mindestens 8000 Mark aufbringen.

Ein einziger Pfarrerwechsel kostet 5000 Mt. infolge der 18000 km weiten Fahrt, die Vorgänger und Nachfolger zurückzulegen haben. Ja, wenn alle Deutschen auch Mitglieder der Gemeinde wären! Aber leider steht noch eine große Schar der Kirche ablehnend oder gleichgültig gegenüber. Außer den Leistungen für die Kirche hat die Kolonie andern großen Anforderungen gerecht zu werden, die Schule zu erhalten (für jedes Kind sind 120 Mt. Schulgeld zu zahlen) und die Feuerwehr zu versorgen, da Feuerwehr hier so nötig, weil die Häuser um der Erdbeben willen hölzern zu sein pflegen. Dazu kommt, daß durch den großen Brand vom Dezember 1909 viele Gemeindeglieder Hab und Gut verloren haben und von vorn anfangen müssen, kein Wunder, daß sie ihre Kirchenbeläge verminder oder zurückgezogen haben. Von ihrer Schutzpatronin, der Sächsischen Landeskirche, erwartet die Gemeinde Valdivia, erwartet ihre Filialen, Union und Rio Bueno, erwartet insbesondere die andern chilenischen Pfleglinge unsres Konsistoriums: Tenorio und Victoria die bisher immer gewährte Hilfe. Hilf du, lieber Leser, mit deiner Gabe am Totenfeste, daß wirte Landeskirche die Erwartung der lieben Landsleute und Glaubensgenossen erfüllen kann, und bitte Gott, daß er seinen Segen lege auf deine, auf unser aller Gaben!



Valdivias deutsche Kirche inmitten der Ruinen.

Zur Kollekte am Totensonntage.

I. Deutsch-lutherische Seemannsmission.

Unter den evangelischen Deutschen im Auslande, deren kirchliche Verjürgung auch durch den Ertrag der diesjährigen Landeskirchenkollekte am Totensonntag gefördert werden soll, stellen wir diesmal unsere deutschen Seeleute voran, und zwar handelt es sich hier nicht sowohl um die Angehörigen unserer Kriegsflotte, für welche ja, wie für unser Heer, eine geordnete Seelsorge besteht, sondern in erster Linie um die mehr als 100 000 deutschen Seeleute, die auf den großen und kleinen Dampfern und Segelschiffen im Dienste des deutschen Handels oder des großen Weltverkehrs stehen. Aber auch sie sind ja unsere Brüder nach Glauben und Nationalität, auch sie sind unserer Fürsorge befohlen und haben ein Recht darauf, daß die heimliche Kirche, die sie getauft und konfirmiert hat, ihnen auch in Treue nachgeht über Meer und Land!

Roch nicht zu lange her ist es, daß die Kirche sich auf diese, ihre Aufgabe befonnen hat. Die Engländer nicht nur, sondern auch die Norweger und Schweden hatten längst ihre Seemannsmission, ehe die deutsche evangelische Seemannsmission ins Leben trat. Ihr Begründer ist Pastor D. Horins in Sünderland, der noch jetzt an der Seite des 1885 von ihm ins Leben gerufenen General-Komitees für deutsche evangelische Seemannsmission in Großbritannien steht. Vor 25 Jahren aber, am 29. September 1886, wurde auf der Delegiertenkonferenz der verbündeten lutherischen Vereine für Innere Mission in Hannover der jetzige "Deutsch-lutherische Seemannsfürsorgeverband" begründet, dem auch unser sächsischer Landesverein für Innere Mission von Anfang an angehört hat und der heute auf eine 25jährige reichsgesegnete Wirksamkeit zurückblicken kann. — Heute stehen im Dienste des Verbandes 7 Seemannspastoren und 22 Hausväter und Diakonen im Hauptamte. Der ersten Station Cardiff folgten 1890 Riga, 1891 Hamburg, 1896 Bremerhaven-Gestemünde, 1898 Altona, 1899 Philadelphia, 1903 Kiel, 1905 Harburg, 1907 New-York, 1908 Cuxhaven. Überall entstanden Seemannsheime und Lebzimmer als Mittelpunkte der Arbeit der Seemannspastoren, die es sich zur Aufgabe machen, in regelmäßigen Schiffsbesuchen die Seeleute nicht nur zu den Gottesdiensten persönlich einzuladen, sondern auch sie mit guter Lektüre für die Fahrt zu versehen und in seelsorgerlichem Gespräch

ihnen nahezukommen. In den Heimen aber bot die Seemannsmission den Seeleuten die Möglichkeit, den Gefahren des Hafenlebens mit seiner Vollerei und Unsititlichkeit in den übeln Hafenkleinen zu entgehen und das sauer verdiente Geld sicher in die Heimat oder auf die Sparflasche zu bringen. In einem Jahre (1910) wohnten in den 9 Seemannsheimen des Verbandes 6600 seemannische Gäste in 40 800 Nächten; 512000 Mark seemannische Erfparnisse wurden in den Stationen veraltet, davon 200 000 Mark in die Kirche gesandt; an den Gottesdiensten nahmen rund 14 000 Seeleute teil, in den 16 Lebzimmern verkehrten 112000 Mann, jährlich decken und ihnen dabei das Evangelium vom Heiland verkündigen, aber auch an 7700 Kranken-Betten trat sie mit deutschem Gruss und dem Trost des Evangeliums. Im ganzen hat der Verband im ersten Vierteljahrhundert über 1 Million Mark an Liebesgaben entwenden dürfen. Neue Aufgaben warten seiner im begonnenen zweiten Vierteljahrhundert; denn wenn auch neben ihm noch ein 2. Komitee für deutsche evangelische Seemannsmission in Berlin entstanden ist, so ist die Aufgabe der Seemannsmission: in allen Häfen der Welt den evangelischen Seeleuten deutscher Bahn mit Gottes Wort und auch mit allerlei Handreichung fürsorgender Liebe zu dienen, wahrlich noch groß genug, und die Gemeinden in der Heimat sollten noch viel mehr auch der Brüder auf den Weltmeeren achten, bitte und dankbar gäbe, da sie täglich bedroht von sittlichen Fehlern wahren.



Hafenstädtchen, des Familien- wie des Freizeitbehrend, arbeitet der deutsche Seemann im Dienst des Gewerbeslebens, deutschen Unternehmergeistes, fahrt und deutscher Ehre: Darum, ihr Geist der Heimat, forget ihr mit, daß er in der Freiheit und Seele verderbe, nicht stand werden kann, seines Glaubens, seiner evangelisch-lutherischen Kirche, Heiland, seinem Gott, sondern doch er in Arbeitsleistung, in guten und bösen Tagen, im Leben und Sterben sich bewähre als echter deutscher Mann, rechter evangelischer Christ, fromm und fröhlich, und treu!

Anm.: Zum Bezug empfohlen seien die "Blätter für Seemannsmission". Herausgegeben von Seemannspastor W. Thun in Altona (Elb-Allee 145), jährlich 6 Hefte, für 1 Mark postfrei. Gaben aus Sachsen außerhalb der Kollekte sind an die Prälaten, oder an die Geschäftsstelle des Landesvereins für Innere Mission, Dresden-N., Ferdinandstraße 19 II zu senden.

Tränkner's Möbelhaus

phon 2187.

Dresden-Neust., Görlitzer Strasse 21/23.

Gegründet 1866.

Grosser Weihnachts-Verkauf!

Die Sonntage vor Weihnachten von vormittags 11 Uhr an geöffnet.

Herrenschrifftische, Bücherschränke in Nussbaum und Eiche in hervorragender Ausführung.
Bekannt billige Preise. Streng solide Bedienung.



Modern. Schreibtisch
mit d. Verglasung, hochf.
Nussb.-Imit. 65.— M



Schreibtisch,
echt Nussb., geschnitzt, mod.
Verglasung 110.— M



Schreibtisch,
echt Nussb., hochleg.
Ausführung 185.— M



Diplomaten-Schreibtische
von 35.— M an.

Komplette Herrenzimmer
von 300.— M an.

60 Schreibtische in Nussbaum, Eiche und Imitat. stehen am Lager

Bis zum 17. Dezember c. gebe ich beim Einkauf eines Schreibtisches von 85.— M an

1 elegant. Schreibtisch-Sessel gratis.

Büffets

Eiche und Nussbaum, sowie Imitation, nur schwere, gediegene Arbeit, enorme
Auswahl von 85.— bis 500.— M.

Speisezimmer in jeder Preislage.



ca. 70 Sofas

in modernen, geschmackvollen Mustern von 45.— M bis 180.— M

In meinen Werkstätten werden nur beste Polstermaterialien, sowie fehlerfreie Plusche und Stoffe aus ersten Webereien verarbeitet und übernehme ich für solide Arbeit und pa. Material eine zweijährige Garantie.



Verpackung und Versandt frei Bahnstation.

Tränkner's Möbelhaus, Dresden-Neustadt, Görlitzer Strasse 21/23.



Verpackung und
Versandt frei.

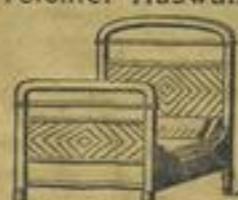
Fortwährender Eingang von Neuheiten!

Beste Bezugsquelle für Brautmöbel!

Bettstellen in unerreichter Auswahl.



Muschel-Bettstelle mit fl. Federmatratze und Kissen 38.— M.



Engl. Bettstelle mit Polstermatratze 38.— M.
Dieselbe Bettstelle mit Pat.-Reformmatratze und Auflegmatratze mit Kissen 39.— M.



1402. Reich geschätzte Bettstelle in Nussb., Eiche od. Satin-lmit. mit Reform-Stahl-draht-Matratze und Woll-Aufleg-Matratze 55.— M.

Einfache Bettstellen mit Matratzen v. 18.— M.

Starke, solide Arbeit.
Beste Polsterung.

Riesige Auswahl.

Brautleute und Familien

werden in ihrem eigenen Interesse gebeten, bevor sie irgendwo einen Kaufabschluss in Möbeln machen, sich erst von den grossen Vorteilen in meinem Hause zu überzeugen. Für die Güte meiner Fabrikate sprechen die vielen Empfehlungen meiner grossen Kundenschaft; es ist keine Konkurrenz imstande, meine Leistungsfähigkeit, bei gleich guten Qualitäten, zu übertragen.

Die Lieferung und Aufstellung der Möbel erfolgt frei Wohnung. Nach Ortschaften, welche bis 5 Wegestunden von Dresden entfernt sind, liefern ich Einrichtungen von M. 300.— an durch eigenes Geschirr, ebenfalls frei Wohnung. Sonst Verpackung und Versandt frei Bahnstation. — Katalog gratis und franko.

Hochachtungsvoll

Tränkner's Möbelhaus.

Printed by G. Götschel, Dresden. A. 11.